



**AGENDA
MUNICIPAL COUNCIL
MEETING OF NOVEMBER 20, 2018**

LOCATION: Salle Jean-Després

TIME: 7 p.m.

MAYOR'S REMARKS

COUNCILLORS' REMARKS

RESIDENTS' QUESTION PERIOD

1. APPROVAL OF THE AGENDA

- 1.1 Draft No. 114304** – Approval of the agenda

2. APPROVAL OF THE MINUTES

- 2.1 Draft No. 114305** – Approval of the minutes of the regular meeting of the Gatineau municipal council held October 16, 2018

3. MINOR EXEMPTIONS AND CONDITIONAL USE APPLICATIONS

- 3.1 Draft No. 114085** – Minor exemption – Expand a single-family home – 11 Des Fées Street – Parc-de-la-Montagne–Saint-Raymond electoral district – Louise Boudrias
- 3.2 Draft No. 114149** – Minor exemption – Build a restaurant terrace – 138 Wellington Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 3.3 Draft No. 114154** – Minor exemptions – Build an apartment building – 1743 Saint-Louis Street – Touraine electoral district – Nathalie Lemieux
- 3.4 Draft No. 114090** – Conditional use – Allow the occupation of a building with uses exceeding the prescribed maximum total surface area – 195 Gréber Boulevard – Pointe-Gatineau electoral district – Myriam Nadeau
- 3.5 Draft No. 114163** – Minor exemption – Build a detached two-family home – 959 and 963 Jacques-Cartier Street – Pointe-Gatineau electoral district – Myriam Nadeau
- 3.6 Draft No. 114151** – Minor exemptions – Build a parkade – 540 De La Cité Boulevard – Versant electoral district – Daniel Champagne

4. NOTICE OF MOTION / URBAN PLANNING BY-LAWS AND PPCMOI

- 4.1 Draft No. 114231** – Notice of motion for draft By-law No. 502-296-2018 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to expand commercial zone C-01-085 – 422 Des Pins Street – Buckingham electoral district – Martin Lajeunesse
- 4.2 Draft No. 114232** – Second draft By-law No. 502-296-2018 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to expand commercial zone C-01-085 – 422 Des Pins Street – Buckingham electoral district – Martin Lajeunesse

4. NOTICE OF MOTION / URBAN PLANNING BY-LAWS AND PPCMOI (cont'd)

- 4.3 Draft No. 114234** – Notice of motion for draft By-law No. 502-297-2018 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to allow the skydiving service use in the air park industrial zone I-03-156 – 1717 Arthur-Fecteau Street – Rivière-Blanche electoral district – Jean Lessard
- 4.4 Draft No. 114237** – Second draft By-law No. 502-297-2018 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to allow the skydiving service use in the air park industrial zone I-03-156 – 1717 Arthur-Fecteau Street – Rivière-Blanche electoral district – Jean Lessard
- 4.5 Draft No. 114243** – Notice of motion for draft By-law No. 502-299-2018 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to allow detached single-family, two-family and three-family homes in residential zones H-06-145 and H-06-150 – Pointe-Gatineau electoral district – Myriam Nadeau
- 4.6 Draft No. 114244** – Second draft By-law No. 502-299-2018 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to allow detached single-family, two-family and three-family homes in residential zones H-06-145 and H-06-150 – Pointe-Gatineau electoral district – Myriam Nadeau
- 4.7 Draft No. 114240** – Notice of motion for draft By-law No. 502-300-2018 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to expand the limits of commercial zone C-03-100 with part of commercial zone C-03-090 – Rivière-Blanche electoral district – Jean Lessard
- 4.8 Draft No. 114242** – Second draft By-law No. 502-300-2018 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to expand the limits of commercial zone C-03-100 with part of commercial zone C-03-090 – Rivière-Blanche electoral district – Jean Lessard
- 4.9 Draft No. 114257** – Notice of motion for draft By-law No. 502-301-2018 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to add commercial and community uses, as well as provisions regarding the mixed nature of uses and parking in recreational zone R-03-158 – Masson-Angers electoral district – Marc Carrière
- 4.10 Draft No. 114258** – Second draft By-law No. 502-301-2018 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to add commercial and community uses, as well as provisions regarding the mixed nature of uses and parking in recreational zone R-03-158 – Masson-Angers electoral district – Marc Carrière
- 4.11 Draft No. 114246** – Notice of motion for draft By-law No. 502-302-2018 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to increase the number of dwellings per detached, semi-detached or row residential building in residential zone H-05-185 – Versant electoral district – Daniel Champagne
- 4.12 Draft No. 114247** – Second draft By-law No. 502-302-2018 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to increase the number of dwellings per detached, semi-detached or row residential building in residential zone H-05-185 – Versant electoral district – Daniel Champagne
- 4.13 Draft No. 114099** – PPCMOI – Allow attached signs above the second-floor level – 260 Saint-Raymond Boulevard – Manoir-des-Trembles-Val-Tétreau electoral district – Jocelyn Blondin
- 4.14 Draft No. 114238** – Second resolution – PPCMOI – Build an integrated residential project – 441 Du Cheval-Blanc Avenue – Rivière-Blanche electoral district – Jean Lessard
- 4.15 Draft No. 114402** – Notice of motion for draft By-law No. 501-48-2018 amending By-law No. 501-2005 (*Règlement d'administration des règlements d'urbanisme*) in order to adjust permit or certificate delivery fees for the year 2019
- 4.16 Draft No. 114415** – Notice of motion for draft By-law No. 502-303-2018 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to expand commercial zone C-01-047 with part of industrial zone I-01-113 – Buckingham electoral district – Martin Lajeunesse
- 4.17 Draft No. 114416** – Draft By-law No. 502-303-2018 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to expand commercial zone C-01-047 with part of industrial zone I-01-113 – Buckingham electoral district – Martin Lajeunesse

5. NOTICE OF MOTION

- 5.1 Draft No. 114215** – Notice of motion and tabling of draft By-law No. 121-9-2018 amending By-law No. 121-2003 prohibiting right turns on a red light at certain intersections on Gatineau's territory
- 5.2 Draft No. 109018** – Notice of motion and tabling of draft By-law No. 821-2018 concerning waste water discharges in Gatineau's wastewater facilities in order to allow fair pricing and a transitional period for industries, to add discharge standards and to repeal By-law No. 406-2007
- 5.3 Draft No. 113660** – Notice of motion and tabling of draft By-law No. 841-2018 authorizing an expenditure and loan of \$900,000 to complete construction work to bring the 911 emergency call centre and the warm site up to standard
- 5.4 Draft No. 113973** – Notice of motion and tabling of draft By-law No. 843-2018 authorizing an expenditure and loan of \$23,500,000 to cover the professional fees and costs related to the completion of work to upgrade and bring up to standard drinking water and wastewater infrastructures as part of *Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec 2019-2023*
- 5.5 Draft No. 114253** – Notice of motion and tabling of draft By-law No. 844-2018 authorizing an expenditure and loan of \$129,800 in order to finance the purchase of materials for the Aurélien-Doucet Library, which will be completely reimbursed by a grant from ministère de la Culture et des Communications

6. BY-LAWS

- 6.1 Draft No. 114252** – By-law No. 500-46-2018 amending By-law No. 500-2005 (*Règlement de plan d'urbanisme*) in order to make adjustments, as part of a first phase of amendments, to ensure partial compliance with the secondary document related to the updated land use and development plan No. 2050-2016
- 6.2 Draft No. 114223** – By-law No. 502-281-2018 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to amend, repeal and add general and specific regulatory framework provisions
- 6.3 Draft No. 114255** – By-law No. 502-290-2018 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to make adjustments, as part of a first phase of amendments, to ensure partial compliance with the secondary document related to the updated land use and development plan No. 2050-2016
- 6.4 Draft No. 114225** – By-law No. 502-291-2018 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to make some adjustments to standard-setting provisions to take into account Gatineau's 2016-2020 waste management plan
- 6.5 Draft No. 114227** – By-law No. 502-294-2018 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to add the recreational community use (p1a) "7613 – Pet park" as a use specifically permitted in the P-01-258 community zone – 850 Buckingham Avenue – Buckingham electoral district – Martin Lajeunesse
- 6.6 Draft No. 114229** – By-law No. 502-295-2018 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to allow personal and professional service uses (c1), as well as research and development (i1) in zone C-05-030 – Lot 3 132 841 of the cadastre of Quebec – Carrefour-de-l'Hôpital electoral district – Gilles Carpentier
- 6.7 Draft No. --> CES** – By-law No. 14-7-2018 amending By-law No. 4-2001 concerning the internal management of the council, commissions and plenary committee, as well as the sharing of duties between the council and executive committee in order to change the convening procedure for special sessions
- 6.8 Draft No. 113824** – By-law No. 500-46-2018 amending By-law No. 500-2005 (*Règlement de plan d'urbanisme*) in order to expand the area designated as "urban residential sector" with the same area designated as "employment sector" – Deschênes electoral district – Mike Duggan
- 6.9 Draft No. 113827** – By-law No. 502-292-2018 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to expand the limits of zone H-14-120 with part of zone C-14-071 – Deschênes electoral district – Mike Duggan

7. DIRECTION GÉNÉRALE**8. BUREAU DES GRANDS PROJETS****9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE**

- 9.1 Draft No. 114129 – PIIA – Renovate a detached single-family home – 28 John Street – Aylmer electoral district – Audrey Bureau**
- 9.2 Draft No. 114131 – PIIA – Demolish an attached accessory building and a veranda, expand the building to the back and replace the flat roof with a sloped roof – 33 Du Couvent Street – Aylmer electoral district – Audrey Bureau**
- 9.3 Draft No. 114092 – Heritage and PIIA – Change two existing detached signs – 216 Aylmer Road – Lucerne electoral district – Gilles Chagnon**
- 9.4 Draft No. 114088 – PIIA – Build a single-family home – 27 Du Roussillon Street – Manoir-des-Trembles–Val-Tétreau electoral district – Jocelyn Blondin**
- 9.5 Draft No. 114147 – PIIA – Renovate a commercial building, build a restaurant terrace and install signs – 138 Wellington Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier**
- 9.6 Draft No. 114134 – PIIA – Renovate a commercial building and install new signs – 2335 Saint-Louis Street – Limbour electoral district – Renée Amyot**
- 9.7 Draft No. 114153 – PIIA – Build an apartment building – 1743 Saint-Louis Street – Touraine electoral district – Nathalie Lemieux**
- 9.8 Draft No. 114162 – Heritage – Demolish two homes and two sheds, merge two lots and build a detached two-family home – 959 and 963 Jacques-Cartier Street – Pointe-Gatineau electoral district – Myriam Nadeau**
- 9.9 Draft No. 114094 – PIIA – Build a detached single-family home – 232 Spruce Street – Lac-Beauchamp electoral district – Jean-François LeBlanc**
- 9.10 Draft No. 114103 – PIIA – Renovate a detached two-family home – 282 Riviera Street – Lac-Beauchamp electoral district – Jean-François LeBlanc**
- 9.11 Draft No. 114109 – PIIA – Renovate a commercial building and install two attached signs – 365 Main Street – Lac-Beauchamp electoral district – Jean-François LeBlanc**
- 9.12 Draft No. 114433 – Notice of compliance with the provisions of the updated land use and development plan No. 2050-2016 with regard to the Hydro-Québec project to rebuild the 120 kV lines between the Vignan, Templeton and Interconnexion-Maclaren substations**
- 9.13 Draft No. --> CES – Renewal of a memorandum of understanding between Hydro-Québec and Ville de Gatineau for an energy renovation program**
- 9.14 Draft No. --> CES – Financial contribution – Affordable and community housing project – Elizabeth Fry Centre in Outaouais – Renovate and adapt a two-storey building with six rooms and some administrative offices – Pointe-Gatineau electoral district – Myriam Nadeau**
- 9.15 Draft No. --> CES – Financial contribution – Affordable and community housing project – Coopérative de solidarité, les artistes du ruisseau – Construction of a four-storey building with 49 housing units and some communal rooms – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier**

10. SERVICE DES INFRASTRUCTURES

- 10.1 Draft No.** --> CES – Amendment to the agreement approved on June 3, 2008 for the Domaine des Vignobles II project, phases 19 and 20 – Deschênes electoral district – Mike Duggan
- 10.2 Draft No.** --> CES – Agreement and application – Service – Municipal utilities – Apartment building project – Centre Inter-Section, phase 2 – Aylmer electoral district – Audrey Bureau
- 10.3 Draft No.** --> CES – Agreement and application – Service – Municipal utilities – Quartier Connaught project, phases 8a and 8b – Deschênes electoral district – Mike Duggan

11. SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT

- 11.1 Draft No.** --> CES – Renewal of Gatineau's 2015-2018 employee transportation management plan for the years 2019 and 2020
- 11.2 Draft No.** --> CES – Financial support and signature of the memorandum of understanding between MOBI-O, the transportation management centre of Gatineau and the Outaouais region, and Ville de Gatineau, and appointment of an administrator to the organization's board of directors

12. SERVICE DES BIENS IMMOBILIERS

- 12.1 Draft No.** --> CES – Exchange of lots between Ville de Gatineau (part of lot 1 288 213 of the cadastre of Quebec) and 10439037 Canada Inc. (part of lot 1 287 853 of the cadastre of Quebec) on Morin Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier

13. SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS**14. SERVICE LOISIRS, SPORTS ET DÉVELOPPEMENT DES COMMUNAUTÉS**

- 14.1 Draft No.** --> CES – 2018-2019 application for financial support – \$4,000 – Loisir sport Outaouais
- 14.2 Draft No.** --> CES – 2018 2019 allocation of grants for neighbourhood ice rinks

15. SERVICE DES ARTS, DE LA CULTURE ET DES LETTRES**16. SERVICE DE POLICE**

- 16.1 Draft No.** --> CES – Assignment of adult school crossing guards for the 2018-2019 school year

17. SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE**18. SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES**

- 18.1 Draft No. 114367** --> CE – Amendments to the organizational structure – Service de police
- 18.2 Draft No. 114368** --> CE – Amendment to the organizational structure – Secrétariat au développement économique
- 18.3 Draft No.** --> CES – Amendment to the pay scale – Management position – Stores and surplus assets – Service des finances

19. SERVICE DES FINANCES

19.1 Draft No. 114448 – Appropriation of funds to apply against refinancing some by-laws

19.2 Draft No. 114450 – Issuance of bonds in the amount of \$30,286,000 – Various by-laws

20. SERVICE DU GREFFE**21. SERVICES JURIDIQUES****22. SERVICE D'ÉVALUATION****23. SERVICE DE L'INFORMATIQUE****24. SERVICE DES COMMUNICATIONS****25. DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE**

25.1 Draft No. --> CES – 2017-2018 activity report and 2018-2019 action priorities pursuant to Fonds de développement des territoires

25.2 Draft No. --> CES – Amendment to the common investment policy for local funds – Local investment fund and solidarity fund

26. SERVICE CENTRES

26.1 Draft No. --> CES – \$20,000 – Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais – Installation of an artificial turf field in the Cavaliers schoolyard – Deschênes electoral district – Mike Duggan

27. OTHER BUSINESS**28. ADDENDA****29. NOTICE OF PROPOSAL****30. TABLING OF REPORTS FROM COMMISSIONS AND COMMITTEES**

30.1 Correspondence No. 114562 – Tabling of the report of Comité d'analyse en profondeur du budget de la Ville de Gatineau

30.2 Correspondence No. 113758 – Minutes of the meetings of Commission sur le développement du territoire, l'habitation et l'environnement held May 24 and June 21, 2018

30.3 Correspondence No. 113962 – Minutes of the meeting of Comité sur les demandes de démolition held August 27, 2018

30.4 Correspondence No. 114218 – Minutes of the meeting of Comité sur les demandes de démolition held September 24, 2018

30.5 Correspondence No. 114032 – Minutes of the meeting of Commission sur le développement économique held June 14, 2018

30. TABLING OF REPORTS FROM COMMISSIONS AND COMMITTEES (cont'd)

- 30.6 Correspondence No. 114033** – Minutes of the meetings of Comité consultatif d'urbanisme held August 27 and September 14, 2018
- 30.7 Correspondence No. 114217** – Minutes of the meeting of Comité consultatif d'urbanisme held October 2, 2018
- 30.8 Correspondence No. 114127** – Minutes of the meeting of Comité consultatif agricole held June 4, 2018
- 30.9 Correspondence No. 113757** – Minutes of the meeting of Commission des arts, de la culture, des lettres et du patrimoine held June 13, 2018

31. TABLING OF DOCUMENTS

- 31.1 Correspondence No. 114306** – Tabling of the minutes of the regular meetings of Gatineau's executive committee held September 19 and 26, October 3, 10 and 17, 2018, as well as the special sessions held September 18 and October 16, 2018
- 31.2 Correspondence No. 114307** – Tabling of the list of contracts planned as part of article 477.3 of the Cities and Towns Act for June 1 to 30, 2018
- 31.3 Correspondence No. 114364** – Certificate from the City Clerk concerning a correction to the wording of By-law No. 138-2003
- 31.4 Correspondence No. 114369** – Certificate from the City Clerk concerning corrections to the wording of By-law No. 252-2007
- 31.5 Correspondence No. 114393** – Tabling of the City Clerk's bi-annual report pursuant to article 105.4 of the Cities and Towns Act
- 31.6 Correspondence No. 114414** – Tabling of the updated declaration of pecuniary interests of councillor Audrey Bureau

32. PROCLAMATION**33. ADJOURNMENT**

- 33.1 Draft No. 114308** – Adjournment

Note: Documents relating to the above-mentioned items have been distributed to Council members in accordance with the law.

The budget session of the municipal council will be held on December 11, 2018 at 5 p.m. at Maison du citoyen, located at 25 Laurier Street in Gatineau.

The regular session of the municipal council will be held on December 11, 2018 at 6 p.m.